



Precios: Colonia 15 pts.-Fuera de la Colonia 18 pts. y certificada, 25 pts. al año.

Se admiten anuncios según tarifa que facilitamos al que la solicite.

W. A. MORITZ

SANTA ISABEL - SAN CARLOS - BATA

PLANTACIONES PROPIAS: CARMEN, MERCEDES,
FINCA NUEVA Y BALOMBE.

IMPORTACION Y EXPORTACION

REPRESENTACIONES:- Camiones y Coches marca "Chevrolet"
Neumáticos y Cámaras de aire "Goodyear"
Gasolina Petróleo "SHELL"

AGENTE DE LA
WOERMANN LINIE

NELSON & MORITZ
Hamburgo: Schauenburgerstr, 1



W. A. MORITZ, S. A.
Barcelona: Vía Layetana, 28.

Hija de Sebastián Torres

EXPORTACIÓN E IMPORTACIÓN
PROPIETARIA DE
LA HACIENDA **La Barcelonesa**

Situada en el mejor sitio de la Bahía
de San Carlos (FERNANDO POO)

CAFÉ, CACAO Y OTROS PRODUCTOS
COLONIALES

Rech, 49.—Teléfono 2965—A

Paseo San Gervasio —42—Tel. 6072—G
—BARCELONA—

MAXIMILIANO C. JONES

SANTA ISABEL-SAN CARLOS
FERNANDO POO

Importador de artículos nacionales y
extranjeros

Exportador de frutos del País y Comi-
siones

Una de las Casas más antiguas y
acreditadas de la Isla fernandina.

MANUAL DEL AGRICULTOR EN FERNANDO POO

POR JOAQUÍN RODRÍGUEZ BARRERA

“EL CACAO” “EL BANANO” “EL CAFETO”

Se venden a (6 pesetas tomo)

En Santa Isabel: Factoría, Alfonso Casajuana.

en Barcelona: Librería Litúrgica, calle Clarís, 15.

“CIUDAD DE SEVILLA”

SURTIDO EXTENSO EN TODOS LOS ARTICULOS
LA CASA QUE VENDE MAS BARATO

Especialidad: Vinos y Coñacs de González Byass.

JOSE BAEZA VAZQUEZ.-

SANTA ISABEL
(Fernando Poo)

CAIFER, S. A.

CIA. AGRICOLA INDUSTRIAL DE FDO. POO

CAFE-BANANAS-CACAO

FINCAS PROPIAS EN

BANAPA-BASILE-BANTABARE-DUMANDUY

SAN SEBASTIAN: Hernani 31

SANTA ISABEL Apartado, 81

PANIFICADORA S. HONORATO

ESPECIALIDAD EN PAN DE VIENA Y PAN PARA FINCAS

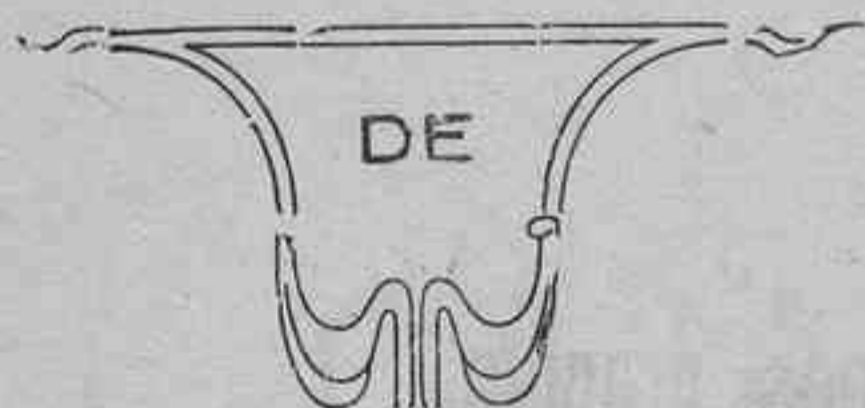
REPARTO A DOMICILIO

a las 6 y a las 11 de la mañana y a las 6 de la tarde

PROBAD LAS RIQUISIMAS TORTAS FERNANDINAS

SANTA ISABEL—Apartado 93.

FINCA SAMPAKA



Doña Antoñita Llorens



Fernando Poo

Carnicería Española

DEL

POTRERO PROPIEDAD

DE LA

Cí.^a COLONIAL DE AFRICA

EXPENDIDA POR LOS

Herederos de D. JOSÉ ROSADO

SANTA ISABEL

ALMACÉN DE MADERAS

Taller de carpintería

muebles en general

BERNIA HERMANOS

ALFONSO CASAJUANA

Importador de artículos nacionales y extranjeros.

Exportador de Cacao y Café

Plantaciones propias.

CASA CENTRAL

SANTA ISABEL, FERNANDO POO

BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA

(ENTIDAD OFICIAL DE CRÉDITO)

TESORERO DEL ESTADO EN LOS
TERRITORIOS ESPAÑOLES DEL GOLFO DE GUINEA

Realiza toda clase de operaciones bancarias

CAJA de AHORROS

Casa Central : MADRID

*Sucursales : BARCELONA, VALENCIA, PALAFRUGELL,
SANTA ISABEL - BATA - LAS PALMAS Y SANTA
CRUZ DE TENERIFE*

Casa Central en la zona liberada: BURGOS.

Corresponsales en todas las partes del mundo

Direcciones abreviadas: EXTEBANK



RAFAEL MUR GUERRA

SUCESOR DE

JOSE PUIG MAYOL

DROGUERIA EN GENERAL

—PINTURAS—

LOZA SANITARIA

APARTADO 27

TELEFONOS 15 y 80

Fábrica de hilados de algodón

y

tejidos de lino y algodón en

CAPELLADES

GUASCH HNOS.

ESPECIALIDAD EN

Pañolería de bolsillo y lienzos

Alta San Pedro, 72 y 74.

Teléfono, 833. S-P.

Dirección Telegráfica: "CADES"

BARCELONA.

SANTOS Y PINTO LTDA.

SANTA ISABEL - BASUPÚ

CARNICERIA-FABRICA DE HIELO

COMERCIO EN GENERAL

CEREGUMIL " FERNANDEZ "

PRODUCTO ESPAÑOL

FRASCO PEQUEÑO

5,25 Ptas.

DEPOSITO

CASA MUR

“NESCAO”

LATA

5,25 Ptas.

LECHE

“S. A. M.”

<i>EN POLVO,</i>	<i>LATAS</i>	<i>DE</i>	<i>250</i>	<i>grs.</i>	<i>4,25</i>	<i>Ptas.</i>
<i>CONDENSADA,</i>	<i>LATAS</i>	<i>DE</i>	<i>400</i>	<i>grs.</i>	<i>2,—</i>	<i>»</i>

CASA MUR

Año XXXVI Santa Isabel, 12 de FEBRERO de 1939 Núm. 1065

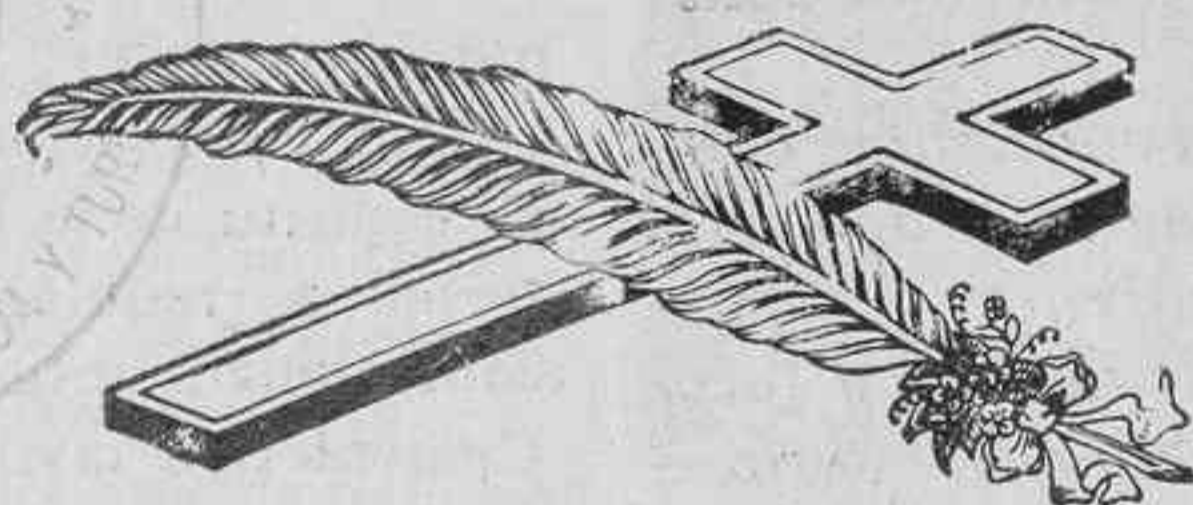
LA GUINEA ESPAÑOLA

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

PUBLICADA CON APROBACION ECLESIASTICA POR LOS MISIONEROS
HIJOS DEL INMACULADO CORAZÓN DE MARIA

Precios: Colonia 10 pts. Fuera de la Colonia 18 pts. y certificada 25 pts. al año
Se admiten anuncios según tarifa que facilitamos al que la solicite.

SUMARIO: Portada; Nuestro Santísimo Padre el Papa PÍO XI ha muerto R.I.P.—Ley anulando la Secularización de los Cementerios—Algunas plantas de Fernando Póo y usos que de las mismas hacían los antiguos Bubi—Movimiento Migratorio—Noticias Continentales: de Bata y Kogo—Jefatura de la Policía Gubernativa—Radios de Prensa.



TRISTE NOTICIA

Por la tarde del día 10 las radios comenzaron a comunicar la triste noticia del fallecimiento de S. S. el Papa Pío XI: la enfermedad y agotamiento de fuerzas, de que nos hablaban las noticias de días pasados, han hecho sucumbir a aquella naturaleza, de suyo robusta y hecha para el trabajo.

Es una pérdida irreparable para la Iglesia católica y para el mundo entero, al que ha proporcionado con sus directrices días de paz, progreso y de entente cordial entre los pueblos.

Sin espacio hoy para más, al comunicar tan triste noticia a nuestros lectores pedimos una oración por el eterno descanso del gran Pontífice y Pastor de las almas, S. S. Pío XI.

El Martes, día 14, a las nueve de la mañana, se celebrará un solemne Pontifical en la Sta. Iglesia Catedral por el eterno descanso del alma de Su Santidad.

Santa Isabel, 10 Febrero 1939

LA DIRECCION.

Ley anulando la de Secularización de los Cementerios.

El Caudillo Franco, Jefe del Estado Español, acaba de promulgar una ley reparadora que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado», y cuyo texto insertamos íntegramente. Se trata de la derogación de aquellos conceptos persecutorios y sectarios de la República que integraron la llamada «Ley de secularización de cementerios»; desarrollo legislativo de aquel párrafo segundo del artículo 27 de la nefasta Constitución del 31.

Contra aquel atropello, la conciencia católica de España — una más dentro de una serie inacabable y terrible de afrentas — levantamos nuestra voz en todo tiempo y ocasión. Porque «secularizar un cementerio — escribió entonces, con toda su autoridad, el ilustre Cardenal Gomá — es lanzar a Dios de un recinto donde habitó como en los templos de los cuales los cementerios cristianos son una prolongación, por la dedicación del lugar, por la capilla que tiene el recinto, por la santificación del cuerpo humano de que es morada, por la cruz bendita, en fin, que en lugar visible y como bandera santa de la única religión verdadera, lo preside.»

Pero, además, la República, ¿con qué derecho «municipalizó» cementerios que eran, en su mayoría, propiedad de la Iglesia? Era absurdo e indignante que no pudiera disponerse de los cuerpos de las personas que nos eran más queridas, y que los restos mortales de un ejemplar y abnegado católico, tuviesen que ir a reposar, en muchos casos, de espaldas a la cruz, como en un pudridero, junto a los despojos de un ateo, de un suicida o de un perverso. «Eso» se nos impuso en nombre de la «libertad».

Franco — como tantas otras veces — viene a reparar la injusticia. El preámbulo de esta Ley derogatoria es, en su sencillez magnífica, no ya sólo una justificación de motivos sino un acta lapidaria de acusación contra los que después de perseguir nuestra Fe, asesinaron a nuestros sacrosantos y quemaron nuestras iglesias, y

ahora, en la angustia de su agonía inextinguible, se aventuran en esa pirueta trágica, grotesca y cínica a la vez de la creación de un «Comisariado de Cultos». Sobre las cenizas de los edificios sagrados, sobre la sangre de los mártires, lanzan ahora la burla innoble de esa farsa hipócrita.

Mientras tanto, España y su Caudillo siguen el camino real que se trazaron y que rubrica el sacrificio de los que cayeron «por Dios y por la Patria». España católica, regida por un Caudillo providencial. Así fueron, en otros siglos, la grandeza y el Imperio: así será ahora también cuando se anuncia la victoria.

BURGOS. — El «Boletín Oficial del Estado» publica esta ley:

«La Legislación española, de acuerdo con el espíritu de la Iglesia, conservó los Cementerios parroquiales con carácter netamente confesional, ordenando la construcción de Cementerios civiles, con absoluta separación de los católicos, para enterrar en aquéllos los cadáveres de los que hubiesen muerto fuera del seno de la Iglesia.

El espíritu sectario que alentaba en toda la Legislación de la República de 1931, hubo de manifestarse también en esta materia de Cementerios, y por eso, en la ley del 30 de enero de 1932, se mandó a las autoridades derribar las tapias que separaban los Cementerios católicos de los civiles, y se autorizó a los Municipios para que se incautaran de los cementerios parroquiales, acropellando el sagrado derecho de la propiedad de la Iglesia sobre recintos, considerados por el pueblo como algo tan religioso y tan sagrado, que vulgarmente se les llamaba Camposantos y hasta se prohibió el enterramiento religioso de toda persona mayor de veinte años que no hubiese manifestado de modo expreso su voluntad, vejanen gravísimo a la inmensa mayoría del pueblo español, que profesa la Religión Católica, y disposición tan sectaria que acaso no tenga precedente en el derecho de ningún Estado culto.

En consecuencia, y previa deliberación del Consejo de Ministros.

D I S P O N G O

Artículo 1.º Queda derogada la ley de 30 de enero de 1932 sobre Cementerios municipales y cuantas disposiciones complementarias se hubiesen dictado para su ejecución.

Artículo 2.º Las autoridades municipales res-

tablecerán en el plazo de dos meses, a contar de la vigencia de esta ley, las antiguas tapias, que siempre separaron los Cementerios civiles de los católicos.

Artículo 3.º Se reconoce y se devuelve a la Iglesia y a las parroquias respectivas, la propiedad de los Cementerios parroquiales y de cualesquiera otros Cementerios de que se hubiesen incautado los municipios a tenor del artículo primero de la ley que se deroga.

Artículo 4.º La jurisdicción en los Cementerios católicos corresponde a la autoridad eclesiástica, cualquiera que sea la persona o entidad a las que compete la administración de aquéllos.

Artículo 5.º La jurisdicción de los Cementerios civiles compete a la autoridad civil.

Artículo 6.º El término de dos meses, a contar de la vigencia de esta ley, los dueños, administradores o encargados de panteones, sepulturas, nichos y cualquiera clase de monumentos funerarios están obligados bajo su responsabilidad a hacer desaparecer de los mismos todas las inscripciones o símbolos de sectas masónicas y cualesquiera otros que de algún modo sean hostiles u ofensivos a la Religión Católica o a la Moral cristiana.

Si no lo hicieren, lo hará la entidad a quien compete la administración del Cementerio respectivo que se resarcirá de los gastos reclamando su importe a los obligados.

Artículo 7.º Se restablecen en su pleno vigor cuantas disposiciones se hallaban vigentes en esta materia al tiempo de promulgarse la ley que se deroga, en cuanto no se oponga a la presente.

Así lo dispongo, por la presente ley, dada en Burgos, a 10 de diciembre de 1938

III Año Triunfal

Francisco Franco.

Quando sirva un Wisqui hágalo con Firgas y se lo agradecerán mejor.

Algunas plantas de Fernando Poo y usos que de las mismas hacian los antiguos bubis

Continuación.

Yko, (N S) Arbol mediano de hojas sencillas y flores encarnadas, produce un fruto, largo como butifarra llamado *Bosósopo* (N).

Uso: 1.º Contra las llagas: machacan las hojas tiernas y el resultado lo aplican a las llagas. 2.º Contra los resfriados: cocinan un trozo de corteza y beben el caldo.

Yruru (N) *Tosefuán* (S) Cañamakako. Planta herbácea, especie de caña tosca cuyo tallo leñoso y nudoso mide dos o tres metros; sus hojas son pequeñas y su fruto en forma de espiga.

Uso: 1.º Contra las llagas se machacan bien las hojas más tiernas y se aplican a la llaga. 2.º Contra el tumor frío de la ingle.

Esábola (N) *Bisehe* (S) *Etetétete* (Bte). Su tallo y su hoja son un excelente jabón.

Yyo (N) Arbol grande como eribé.

Uso: Contra la tos: se corta una rama y se va mascando y tragando el jugo.

Ituye (N) *Bichubla* (S). Arbol verbenáceo, muy corpulento originario de India, cuya madera se emplea para construcciones navales. Se le llama también *Teca* de corazón, porque el resto del tronco no resiste a la intemperie. Cuando la parte céntrica es dura completa e inatacable su color recuerda al bocapí. Su corteza áspera parecida a la del bocapí. Sirve para hacer remos.

Yté (N) Palo piedra. Arbol mediano, de madera fuerte y buena para construcciones.

Yséleséle Base (N). Arbol pequeño cuyo fruto comestible sale en el tronco como el cacao en forma redonda y metida dentro de una especie de cáliz muy bonito y de un color encarnado vivo todo él.

DIFFERENTES CLASES DE ÑAMES..

- 1 *Orú* (N) *Olú* (S). — Es muy blanco con muchas raíces; es de clase superior.

2 *Erusi* (N) *Lonsi* (S) es algo amarillo en la cabeza, lo demás blanco, grande y con espinas.

3 *Ebebe* (N T). Blando, grande, la piel lisa y muy acuoso al principio.

4 *Bea* (N S). Blanco.

5 *Boatanam* (N) *Boatañam* (Bte) Blanco grande, redondo y con raíces. Lo suelen plan-

tar junto a un árbol para que se extienda por él.

6. *Bea*. (N). Amarillo como el anterior, lo suelen plantar junto a un árbol.

7. *Sáyele* (N) *Seyele* (S). Amarillo; está como aplastado en la parte interior. Es el propio de los botukus.

8. *Ekebán* (N) *Eyuemá* (S). Es el amarillo ordinario.

9. *Etué* *Etué* (N) *Eddeceddé* (S) Amarillo y muy grande.

10. *Ebibiele*. Moka.

11. *Itoa* (N) *Matoa* (S). Este sale en las ramas; es pequeño. **Nota bene.** A la semilla del ñame la llaman Ndó (S) Ntó (N).

Ngolú (Balan) Nkoló (Bte). Siempre la llaman así de cualquier clase de ñame de que procede.

Isidoro Abad C. M. F.

NOTICIAS CONTINENTALES

DE BATA

Obras.

Están en construcción y ya casi acabándose los bonitos edificios de los Sres. Víctor Martínez, Ramón Goula y Yohn Holt.

Espérase en breve la inauguración de la carretera Bata Benito construída por los Hermanos Monta desde el Ekuku.

Hará unos dos meses se construyó y amplió el *Pantalán*, que con su escalera al lado facilita el embarque y desembarque de los europeos, que hasta ahora lo hacían en brazos de morenos.

—El Cuartel de la Guardia Colonial presenta una hermosa vista así con los edificios viviendas y oficinas de los oficiales, como con los pabellones de obra de los guardias indígenas, a los que da realce la puerta de entrada, en cuyo frontispicio con grandes caracteres y sobre la bandera rojo y gualda se lee esta inscripción "*TODO POR LA PATRIA*".

En frente del cuartel hállase una hermosa plaza y en su centro se levanta el monolito, que recuerda la gloriosa fecha del 18 de julio de 1936.

—El Hospital cuenta con una sala más, debida principalmente al Comercio e Industria de esta población, que aportó todo el material.

Alumbrado.

Desde las Navidades la ciudad de Bata sufrió alternativas en el alumbrado eléctrico. La clásica Misa de gallo hubo de celebrarse sin dicho flúido y días después tuvo que quedarse sin él la ciudad entera por espacio de unos veinte días.

Nuestras conquistas.

Al saberse la noche del 16 la toma de Tarragona desbordóse el júbilo por bares y fondas. Júbilo que duró todo el 17 y que tuvo sus diversas manifestaciones por la ciudad culminando en el patriótico discurso del Ilmo. Sr. Subgobernador, D. Natividad Calzada y en el que le siguió del que hace de Administrador, Teniente Salas.

Si grandes fueron las manifestaciones de regocijo por la toma de Tarragona, mayores fueron aún cuando se supo el día 26 a eso de las 4 de la tarde la toma de Barcelona.

Hubo los mismos desfiles y el Ilmo. Sr. Gobernador confirmó oficialmente la noticia dando lectura al radio recibido de Sta. Isabel.

MOVIMIENTO MIGRATORIO.

MES DE ENERO DE 1939.

PAISES	ENTRADAS	SALIDAS
Continente.....	5	222
Lagos.....	12	11
Calabar.....	24	180
Port Harcourt.....	4	—
Victoria.....	—	4
Tiko.....	—	5
Duala.....	5	20
Kribi.....	—	—
Opobo.....	—	—
Takoradi.....	—	—
Matadi.....	—	—
Lome.....	—	—
Monrovia.....	—	2
Accra.....	—	—
Freetown.....	—	—
Cotonou.....	—	—
Sao Thomé.....	—	—
Warry.....	—	—
Port Bowet.....	—	—
Gran Basa.....	—	—
Psinte Noire.....	—	—
Libreville.....	—	—
TOTALES	50	444

Santa Isabel, 8 de Enero de 1939

**CUANDO PIDA UJ REFRESCO
EXIJA SE LE SIRVAN CON FIR-
GAS QUE ES MUCHO MEJOR.**

Funerales.

El día 31 de diciembre último se tuvo un Solemne funeral por el alma del padre de D. Alfonso Menéndez.

El día 3 de Enero y por encargo del Excmo. Sr. D. Luis Valdés, subsecretario de la guerra, se celebró con toda solemnidad otro funeral por el alma de su hijo Luis (q. e. p. d.)

Asistió el Ilmo. Sr. Subgobernador, elemento oficial y el comercio de esta ciudad.

Al Excmo. Sr. D. Luis Valdés y a D. Alfonso Menéndez damos nuestro pésame por pérdidas tan dolorosas.

Bata día 2 de Febrero de 1939.

El Corresponsal.


FIRGAS AGUA MINERAL NATURAL
NOTICIAS DE KOGO**Fiesta de Navidad**

Alegres y satisfechos han pasado nuestros indígenas todas estas fiestas de Navidad, y no había motivo alguno para que no estuviesen contentos, ya que no les ha faltado ningún elemento de los que ellos necesitan para deshechar la tristeza de sus corazones, si nó con la abundancia que ellos apetecían, por lo menos lo suficiente para demostrar que estábamos en Navidades. Como el Sr. Delegado restringió algo la venta de las bebidas, si bien, estuvieron quizás algo más alegres que lo que les correspondía, con todo no llegaron a los extremos de otras partes, donde la venta de las bebidas en estas fiestas suelen hallar una mayor amplitud. En la Misa de Gallo, además de todos los europeos de Kogo honraron nuestro templo con su asistencia, el Sr. Delegado de Kokoviech con su señora y un grupo de lo más destacado de Baito, que vinieron a pasar las Navidades invitados por el Señor Gallástegui.

Cambio de Pueblos.

Reclamados por el Administrador de Evinayong, salieron tres pueblos que ya llevaban dos años en esta demarcación, con rumbo a su antiguo distrito. Suponemos que nuestro Sr. Delegado, imitando al de Evinayong, habrá reclamado, no solo los pueblos de Ambones que hace muy pocos días salieron para otra demarcación, sino que también todos los pueblos que durante estos últimos años han ido marchándose a otras partes.

SE VENDE un solar situado en la calle de Aragón, edificado con una casa de madera y un Barracón de cemento armado con doce Viviendas, junto a la Dirección de Sanidad.


RAZON CASA-LUA Sta. Isabel.


**JEFATURA DE LA POLICIA
GUBERNATIVA**
AVISO

Han sido concedidas las licencias de caza siguientes:

MUEBE.	Moka
BILOMA.	id
COSME EBIOLE.	Batete
MARIANO OBIANG.	Mueri
PAULINO MAMBO MAK.	Empleado
AMBROSIO BONANABA.	Basuala
LOKA BUBL.	id
FRANCISCO BETEY.	Bilélipa
ANTONIO BERNABEU PEREZ.	S. Carlos

Los interesados pueden retirarlas en la Jefatura de Policía.



DOS EMPLEADOS INDIGENAS COMPETENTES EN TRABAJOS DE OFICINA Y SIMILARES, CON BUENA REMUNERACION, SE NECESITAN PARA KOGO.

RAZON CASA-LUA. Sta. Isabel.



RADIOS DE PRENSA

4-2-39

Parte Oficial.—Nuestras tropas han rodeado en el día de hoy Gerona que ha sido totalmente ocupada y rebasada.

La población aparece casi destruída en su parte oeste por las voladuras y varios incendios que los rojos produjeron antes de huir.

La población fué en parte obligada a evacuarse con toda clase de violencia. Los habitantes que han quedado cuentan verdaderos horrores.

Nuestras tropas han sofocado numerosos incendios evitando las voladuras que los rojos estaban llevando a cabo al llegar nuestras tropas.

En el sector de Berga se ha ocupado el pueblo de Ser y posiciones importantes.

En el sector de la costa a media tarde ya se había conseguido un avance muy profundo.

Se han hecho varios centenares de prisioneros.

AMPLIACIÓN DEL PARTE ANTICIPADO.

En Cataluña como consecuencia del profundo avance de hoy se han ocupado los pueblos de La Nou, Santa Creu de Gutgar, Olost, Manlleu, Torelló, La Gleba, San Hipólito de Voltreg, Ronda, Vilovi, Salitja, San Dalmau, Aiguaviva, Fornells de la Selva, Perelló, San Sardurni de Ososmort, Espinelba, Arbucias Cassá de la Salva, Quart y Santa Cristina de Haró.

En el sector de la costa se ha llegado hasta las inmediaciones de Palamós.

El número de prisioneros hecho hoy se eleva a 2899 y han quedado en nuestro poder varias fábricas; una de ellas de municiones, y otra de aleaciones metálicas y tres grandes depósitos de municiones, uno de Intendencia, un camión con dinamita y documentación de voladuras y diversos materiales entre el que se encuentra dos piezas antiaéreas, tres carros de combate y elevadísima cantidad de armamentos.

La operación del paso de Perelló se llevó a cabo durante la madrugada por sorpresa y hábil maniobra que hizo fuese rápidamente vencida la resistencia del enemigo.

Los habitantes de Gerona que quedaron en la ciudad se lanzaron a la calle haciendo una entusiasta acogida a nuestras tropas aclamándolas constantemente y ofreciéndoles ramos de laureles.

Actividad de la Aviación.—En combate aéreo en el frente de Cataluña fueron derribados hoy un curtis y otros tres por nuestras baterías antiaéreas.

Han sido bombardeadas y ametralladas muy eficazmente algunas concentraciones enemigas y también fué bombardeado el aerodromo de Vilajuiga.

5-2-39

Parte Oficial.—Aumenta extraordinariamente la rapidez con que nuestras brillantes e incontenibles tropas van ocupando la pequeña parte de Cataluña que aún queda por liberar venciendo todas las resistencias que se oponen al avance.

En el día de hoy a media tarde en el sector de Berga se había ocupado la de alturas que hay a derecha e izquierda de la carretera de Guardiola como así mismo los pueblos de San Julián de Cerdanyola, Baga, y el vértice Sangas. También se han ocupado en el Este de los pueblos de Vilada, San Martín del Bas, Parafita, Cladells y Nas Briol, tanto también como el envolvimiento de la sierra de Monseny.

En el sector de la costa ha sido conquistado Palamós donde se se derrotó al enemigo que ofreció resistencia continuando nuestras fuerzas en dirección a Palafurgell.

El número de prisioneros hecho hoy es también muy elevado, lo mismo que el material que se ha cogido.

AMPLIACIÓN DEL PARTE ANTICIPADO. Además de los pueblos mencionados en el avance del Parte, se han ocupado en el sector Berga de los Figols, San Cornelio, y entre este sector y el de Vich el de Borregat el vértice Canellas y Pla de la Llusa. En el sector de Vich los pueblos de San Martín de Sescots, Santa María de Corcó y Can Tony; en el de Gerona los de San Hilario de Sacals, Aseri Anglés, Vilan, San Estany, Montvalla Salt, y Santa Ementeria, habiéndose establecido una cabeza de puente al norte de Gerona sobre el río Ter. En el de la costa además de ocupar Palamón se ha profundizado en varios kilómetros hacia Palafurgell y otras fuerzas han ocupado Pennaya donde se hallan combatiendo a 8 kilómetros de La Bisbal a la hora de dar el Parte.

El número de prisioneros registrados en el día de hoy pasan de 3.000. Y entre el considerable material cogido se cuentan 18 motores de aviación que se han encontrado embalados en la

Iglesia de Rodax; gran número de proyectiles de artillería, y una importantísima fábrica en Inglés. Muchos morteros y un depósito de gasolina con dos millones de litros en Santa Cristina de Arós; 6 piezas de artillería del 15 y medio cuyos sirvientes de nacionalidad francesa lograron huir. Además en Manlleu se han encontrado 12 fábricas de proyectiles de artillería una de granadas de mano y otra de material eléctrico. En Torrelló otras cinco fábricas de material de artillería y bombas de aviación, así como cien motores de aviación. En Manlleu se ha encontrado también un depósito de retablos, cuadros y otros objetos de arte.

Actividad de la Aviación.—Ayer fueron bombardeados los objetivos militares del Puerto de Gandía. En el día de hoy han sido muy numerosos los servicios llevados a cabo por nuestras fuerzas aéreas entre el que se cuentan los bombardeos de los objetivos militares de las estaciones ferroviarias de Olot, que fueron alcanzadas y de las estaciones de Ripoll y Túnez al sur en e que se observó fuerte explosión y gran cantidad de humo. Los bombardeos y ametrallamiento de los aerodromos de Figueras y Vilajuiga incendiando en el primero cuatro ratas y en el segundo dos aviones de bombardeo y 24 entre curtis y ratas en un combate aéreo sobre el aerodromo de Figueras fué derribado un rata seguro y otro probable; fueron bombardeados los objetivos militares de la estación de Figueras y del Puerto de la Selva y en otro combate aéreo fueron derribados tres curtis. El total de los aviones derribados e incendiados en el día de hoy se eleva a 34 seguros y uno probable.

6 — 2 — 39

Parte Oficial.— Ha seguido hoy en Cataluña el rápido avance de nuestras tropas.

En el sector del norte está en nuestro poder la importante ciudad de Seo de Urgel y se ha llegado hoy a la frontera de Andorra donde se ha izado con toda solemnidad la Bandera Nacional.

En los demás sectores también ha sido grande la profundidad alcanzada.

En el sector de Berga se ha llevado a cabo la ocupación de Pobla de Lillet que ardía incendiada por la horda roja más al norte se han ocupado los de Palmarola, San Baudilo de Llusanes y San Agustín de Llusanes

y la ermita de Munt.

En el sector de Gerona han quedado en nuestro poder Sarriá de Ter y Sarriá de Salt; y en el de la costa en el que ayer se ocuparon los pueblos de Calonge y la Bisbal, también se ha llevado a cabo una importante progresión.

El número de prisioneros hecho hoy es tan considerable como el de los días anteriores y se sigue recogiéndose grandísimas cantidades de material de todas clases.

Ampliación del Parte anticipado.— En el profundo avance de hoy en Cataluña además de los pueblos mencionados en el anticipo del parte se han ocupado los vértices Capdevila y Pual y los pueblos de Viladonja, Las Llosas, Nostalet, Calvach y Bas, los vértices Almadans, Coll de Condreu, y los pueblos de Rutic, Puit del Calva Campdura, San Julián de Llor, Constantins Domeny y Cebra.

En el sector de Gerona se ha establecido nuestra línea varios kilómetros a vanguardia del Río Ter en su orilla izquierda y en la de la costa se sigue la orilla derecha del mismo río, y se han rebasado por la carretera próxima al mar los pueblos de Palafrugell y Pals.

El número de prisioneros hechos es de más de 2.000

En el pueblo de Montjuliá se ha encontrado un verdadero tesoro compuesto de multitud de objetos del Museo Arqueológico de Gerona y otro de la Catedral de la misma Capital con retablos y cuadros.

La fábrica de material de Guerra de Inglés había 25,000 proyectiles de artillería y diverso material habiéndose hallado también un almacén de telas.

En el sector de la costa ha sido cogida la banda de música de una Brigada Internacional que como otras cogidas anteriormente tocó el himno Nacional.

Actividad de la Aviación.— Ayer fueron bombardeados los objetivos militares de los puertos de Alicante y Cartagena donde resultaron alcanzados un Crucero y un destructor rojo y los almacenes del puerto. Hoy han sido bombardeado los objetivos militares de puerto de la Selva y de la estación de Figueras. En el aerodromo de Vilajuiga nuestras fuerzas aéreas han incendiado 11 aviones rojos

entre curtis y ratas. En combate aereo ha sido derribado un curtis.

7-2-39

Parte Oficial.—En Cataluña ha continuado hoy el avance de nuestras tropas que han ocupado la importante población y nudo de comunicaciones de Olot. En el sector de Ripoll se ha conquistado una extensa zona y los pueblos de Vallfogona, Altesa, Sora, y Ollis. En el sector de Figueras se ha alcanzado una profundidad de 8 km.

En Barcelona han sido hallados más depósitos y fábricas de municiones entre las que se encuentran dos muy importantes de cartuchería para armamentos extranjeros con una producción diaria de más de medio millón de cartuchos una de ellas y de 200,000 la otra.

AMPLIACION DEL PARTE ANTICIPADO

La profundidad del avance en el frente de Cataluña ha sido hoy tan considerable que una sola de las columnas ha realizado una marcha de unos 28 kilómetros a pesar de haber tenido que pasar por voladuras llevadas a cabo por los rojos y de haber pasado el río Fluviá.

Además de la ciudad de Olot y pueblos mencionados en el avance del parte se han ocupado, la ciudad de Ripoll, y otros muchos pueblos y posiciones entre ellas los de Puig, Castllac y San Antonio, los pueblos y caseríos de las colonias de Santa María y San Agustín, la Farga, San Quirico de Besora, Montsesquie, Celeria San Esteban de Bas, Juane-tas, San Privat de Bas, La Piña, San Juan de Finestra, Las Presas, Batet, los vértices Bedell, Manllon San Valentin, Los pueblos de Viladesens, Oriols, Terradellas, San Esteban de Gualbas, Santa Leocadia de Terri, Cornella de Terri Estañol, Mediña, San Julián de Ramis, Villafraser, Fallinas, Olivas, de San Esteban de Gualbas, Rabos del Terri, San Andrés del Terri, Ruidellot de Creus, La Mota, Montcalp, San Medín, Vergés y Canet. Todos los pueblos y muy especialmente la ciudad de Olot recibieron a nuestras tropas con gran entusiasmo vitoreándole incesantemente.

El número de prisioneros que han pasado hoy por los registros se eleva a 2.325 y algunas columnas que encontraron resistencia han recogido muchos muertos de los rojos. El material que ha quedado hoy en nuestro poder también es abundantísimo, habiéndose co-

gido un campamento enemigo, sorprendido, en las primeras horas de la mañana y que los rojos abandonaron en su huida. También, se ha cogido una estación eléctrica completa.

Actividad de la Aviación.—En el día de ayer y durante la pasada noche además de los objetivos militares del Puerto de la Selva fueron bombardeados los de los puertos de Rosas y Alicante y hoy lo han sido otra vez los de la Selva y los de la estación ferroviaria de Figueras y los altos hornos de Sagunto.

9-2-39

Parte Oficial.—La gran profundidad del avance llevado hoy a cabo por nuestras tropas en Cataluña ha permitido la ocupación de gran número de pueblos.

Los rojos en su huida han destruido todas las líneas de comunicación por lo cual no se conoce exactamente todo lo conquistado. En las últimas horas de la tarde de ayer prosiguió la ocupación de los pueblos de Paller, en el sector de Olot, Colomé, Barcara y Belcaire habiendo rebasado el macizo de Santa Catalina y ocupando la importante población de Bañolas.

En el día de hoy se tienen noticias de haberse rebasado Vilamarin sobre la carretera de Ventellot a Bascara por donde nuestras tropas pasaron el río Fluviá.

Los prisioneros hechos en el día de hoy pasan del millar y en el día de ayer en la población de Estañol se cogió un depósito con 200.000 litros combustibles y además se cogieron 5 blindados.

AMPLIACION DEL PARTE ANTICIPADO

La rapidez y profundidad del avance de nuestras tropas en Cataluña ha logrado ocupar una extensa zona con gran número de pueblos y a las seis y media de la tarde fué ocupada la importante ciudad de Figueras en la que aún había algunos elementos rojos dedicados a incendios y voladuras.

10-2-39

Parte Oficial.—Ha sido ocupada por nuestras tropas

MENORCA

CASA MUR

PRODUCTOS "ZOTAL"

FABRICA DE GASEOSAS
Id. DE JARABES

COLONIAS. JABONES

LOZA SANITARIA

COCINAS

SALDE FRUTAS "ALTER"

(PRODUCTO ESPAÑOL)

FRASCO GRANDE
FRASCO PEQUEÑO

9,00 Ptas.
6,00 »

CASA MUR

APARTADO, 27
SANTA ISABEL

M. L. DA COSTA
MECANICO

—∞—
TALLER AL FINAL
DE LA
CALLE DE ASTURIAS
STA. ISABEL (F. Poo)
TELÉFONO NÚM. 60



SOLDADURA AUTOGENA
REPARACIONES DE AUTOMÓVILES
Y TODA CLASE DE MOTORES
DE EXPLOSIÓN

CARGA DE BATERÍAS
CONSTRUCCIONES DE CHASIS
A GUSTO DEL INTERESADO
PARA TODA CLASE DE MOTORES

DISPONIBLE

HOY MISMO

Compre Vd. un
BROKEN ENGLISH

*Y podrá entenderse con muchos
indígenas, nacionales y extranjeros.*

Precio fijo: 5 Ptas. ejemplar.

En todas las Misiones.

Doria y Vaz Lda.

Sociedad Agrícola y Comercia
de responsabilidad Ltda.

CAPITAL 25.000 PTAS.

SEDE FINCA "TIBURONES"

FERNANDO POO

APARTADO 36

TELEGRAMA — DOVAZ

AGRICULTOR,
COMERCIANTE,
INDUSTRIAL,

¿Quieres ver remunerados
tus trabajos?

Anúnciate en este Semanario y lo
lograrás con creces.

J
A
B
O
N



J
A
B
O
N

DEPOSITOS:

San Carlos
BATA
RIO BENITO
KOGO
Las Palmas

SALVADOR SENDRÓS

WOERMANN y Cía.

Pérez y Cía.

PIZARRAS PARA SECADEROS DE CACAO Y CAFE

Hijos de Juan M. Sarasola. ISASONDO (Guipúzcoa)-ESPAÑA

UNICO REPRESENTANTE PARA TODA LA GUINEA

CASA AMILIVIA

Precios sin competencia-La mejor pizarra en escuadría y labrada.

Ventas directas

—CONSULTAR PRECIOS—

VEIGA Y AVENDAÑO, S. A.

Fabricación Esmerada

DE

ACEITE DE PALMA NEUTRO

Obtenido por métodos ajustados a la más estricta técnica, con maquinaria adecuada a las exigencias de la más irreprochable fabricación; ofrecemos un ACEITE purísimo sin olor ni sabor extraños y completamente NEUTRO.

Para ventas al por menor en Santa Isabel, dirigirse a D. FELIX MUÑOZ

BAR-FONDA

DE

ANASTASIO REDON

Situado en el mejor lugar de la bahía de San Carlos.

Habitaciones individuales y para matrimonios, con agua corriente y luz eléctrica en todos los cuartos.

El total de habitaciones disponibles son doce.

Precios los más económicos, dadas las actuales circunstancias.

FRANCISCO DA SILVA JUNIOR

CONSTRUCTOR DE OBRAS

ESPECIALIDAD EN SECADEROS

REPRESENTANTE: SIMOES BAIAC

SANTA ISABEL

THE AMBAS BAY TRADING COMPANY

LIMITED

Casa fundada en 1888

FERNANDO POO

Santa Isabel - San Carlos

EXPORTADORES DE PRODUCTOS DEL
PAÍS E IMPORTADORES DE TODA CLASE
DE ARTÍCULOS NACIONALES Y EXTRANJEROS.

Representantes con existencias de Gasolina, Petróleo y
Lubrificantes de las acreditadas marcas propiedad de la

VACUUM OIL COMPANY

FORD.

PETTER.

BURMA CANDLE C.^o

GENERAL MOTORS.

ELECTRO LUX

PHILIPS.

GRAMOPHONE C.^o

(INGLATERRA)

Coches y camiones 8 cilindros

Motores fijos y de marina.

Velas.

Frigidaires ELECTRICAS

Refrigeradores (NEVERAS)

funcionando con petróleo.

Aparatos de RADIO.

Aparatos de RADIO, GRAMOLAS,

Discos LA VOZ DE SU AMO.

CONSIGNATARIOS DE LOS VAPORES DE LA
AMERICAN WEST AFRICAN LINIE
BARBER STEAMSHIP LINES INC.

AGENTES GENERALES PARA FERNANDO POO LINEA ESPAÑOLA
DE LA UNION MARINE ASSURANCE COMPANY
(SEGUROS MARITIMOS)

REPRESENTACION EN BARCELONA
AFRICA & EASTERN (SPAIN) LTD. VALENCIA 231.

Filial de la «THE UNITED AFRICA COMPANY LTD», con casa
propia en los principales mercados mundiales.

Izaguirre y Compañía Ltda.

TENDERÍA 17

Bilbao

Santa Isabel (Isla de Fernando Poo)

Fincas de cacao y café.

Río Benito (Guinea Española)

Explotación forestal.

MORA y Compañía, Ltda.

SANTA ISABEL

(FERNANDO POO)

—Y—

B a t a

(GUINEA ESPAÑOLA)

ALMACENES

M A D R I D

DAVID NAUFFAL

SANTA ISABEL DE FERNANDO POO.

SUCURSALES EN: BATA, RÍO BENITO Y EBEBIYIN

ALMACENES MADRID.

Grandes existencias de toda clase de tejidos de lujo y económicos, y en confecciones para *Señoras* y *Caballeros*.

ALMACENES MADRID.

Sedas, Hilos, Lana, Algodón, Cintas, Perfumería, y otros muchos artículos.

ALMACENES MADRID.

Procedencia directa de las mejores fábricas y depósitos de Europa, de las más selectas novedades.

PRECIOS MODERADOS



DOMINGO

FRANQUEO CONCERTADO

LA MARCA MUNDIAL DESDE 1730

JEREZ Y COGNAC

DE VENTA EN TODAS LAS BUENAS

FACTORIAS DE LA COLONIA

